

Affaires culturelles

Le programme de relations culturelles avec les pays étrangers, dont la planification et l'administration relèvent de la Direction des affaires culturelles, n'a cessé de prendre de l'expansion en 1974. Un grand nombre de subventions ont été versées pour faire mieux connaître à l'étranger les réalisations canadiennes dans le domaine des arts visuels et d'interprétation, et pour aider davantage la communauté académique canadienne. Le Centre culturel à Paris, le Centre culturel et d'information à Bruxelles, les galeries d'art du Haut-Commissariat à Londres et du Consulat général de New York ont multiplié leurs activités. Moins de six ans après sa fondation, le Centre culturel canadien à Paris est devenu un élément important de la vie culturelle parisienne; en 1974, plus de 40,000 personnes ont assisté à ses diverses manifestations.

Échanges artistiques

Six tournées importantes ont été subventionnées; ce sont celles de l'Orchestre symphonique de Toronto (Angleterre, Belgique, Allemagne et Autriche); du *Royal Winnipeg Ballet* (Argentine, Brésil, Mexique, Pérou, Colombie, Panama, Costa Rica, Nicaragua et Cuba); des Grands Ballets Canadiens (France); du *Toronto Dance Theatre* (Angleterre, France et Portugal); de l'Orchestre symphonique de Vancouver (Japon); et du *Canadian Mime Theatre* (Angleterre, Danemark, Bulgarie et France). Malheureusement, l'Orchestre symphonique de Vancouver, qui devait se faire entendre en Chine, a dû finalement remettre sa tournée à la demande des autorités chinoises. Outre ces tournées importantes, le *Canadian Brass* s'est produit, grâce à une subvention du programme des échanges culturels, à la Sainte-Chapelle et sur les bateaux-mouches de la Seine, dans le cadre du Festival de Paris.

Les collections permanentes d'artisanat, d'œuvres graphiques et de photographies du Ministère ont été montrées dans 13 pays en Europe, en Asie, en Amérique latine et aux États-Unis. En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Ministère a également présenté une importante exposition des œuvres du peintre Jean-Paul Lemieux, à Moscou, à Leningrad et à Prague. Le Ministère a par ailleurs contribué sur le plan financier à la réalisation de l'Exposition des découvertes

archéologiques de la République populaire de Chine au *Royal Ontario Museum* de Toronto, d'août à novembre.

Des arrangements ont été conclus afin de présenter 43 collections de livres canadiens, comprenant chacune 150 ouvrages en français et en anglais à des bibliothèques nationales et universitaires à l'étranger. Le Ministère a continué de collaborer avec le Conseil des Arts en vue d'assurer la distribution à l'étranger de livres canadiens achetés par le Conseil, dans le cadre du programme d'aide à l'édition du gouvernement. Les représentants des associations d'éditeurs canadiens ont reçu des subventions du Ministère pour assurer leur participation aux foires internationales du livre de Bruxelles et de Francfort, et à celles de l'*American Library Association* et de l'*American Booksellers Association*. Le prix littéraire Belgique-Canada a été décerné à Réjean Ducharme du Canada.

Dans le domaine du cinéma, le Canada a participé à trois événements importants à l'étranger au cours de l'année: le Festival de Cannes, le Festival de Berlin et la Quinzaine du film canadien à Sorrente. On a pu donner une plus grande dimension à cette dernière manifestation en y assurant la présence d'une exposition d'artisanat canadien, un concert par le pianiste canadien Marek Jablonski, et une exposition des photos d'Italie de Roloff Beny.

Échanges académiques et échanges de jeunes

Le vif intérêt qui depuis quelques années s'était manifesté à l'égard des activités universitaires et éducatives à l'étranger s'est même accru en 1974. Les échanges entre universités canadiennes et étrangères ont été plus nombreux que jamais. La participation canadienne aux activités d'organisations internationales s'occupant d'éducation, telles l'OCDE, l'UNESCO et les institutions du Commonwealth, a été aussi plus intense.

Les échanges de bourses culturelles avec la République fédérale d'Allemagne, la Belgique, la Finlande, la France, l'Italie, le Mexique, les Pays-Bas, la Suisse, l'URSS et la Chine, ainsi

Le vase rituel en bronze de la dynastie des Chang (XIe siècle av. J.-C.) faisait partie de la collection chinoise exposée au Royal Ontario Museum.